



**2022**

May 15



**台美團契長老教會**

**Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church**

**EM Pastor: Rev. D. Paul La Montagne**

**Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai**

**770 US-206, Hillsborough, NJ 08844**

**Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com**

台美團契長老教會主日禮拜  
TAFPC Sunday Worship Service

司會 Liturgist: 張文旭長老(Elder Wen H. Chang)

證道 Preacher: 蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)

司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

1:00PM

May 15, 2022

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台):全地啊！恁攏著謳咗上主！

眾(台):從攏總的天發出謳咗上主的聲；佇至高的位  
來謳咗伊。

司(台):來謳咗上主的名，也著謳咗上主的榮耀—

眾(台):為著住佇近與遠的百姓，也為著佇遮與猶繪來  
的眾人，猶攏有少年人與有智慧的老大人。

司(台):來啊！咱著做伙來謳咗上主！

眾(台):來啊！咱著做伙來敬拜上主！

司(華):全地啊！你們都要來頌讚上主！

眾(華):從諸天發出頌讚上主的聲音；在至高之處來  
讚美祂。

司(華):來頌讚上主的名，也要頌讚上主的榮耀—

眾(華):為了近處與遠方的百姓，也為了在這裡與正在來  
的路上的眾人，還有年輕人與有智慧的老人家。

司(華):來啊！讓我們一起來讚美上主！

眾(華):來啊！讓我們一起來敬拜上主！

唱詩\* Hymn\*

台#154 「救主，我親近祢」

感恩祈禱\* Thanksgiving Prayer\*

“Live in Charity”

Arr. by Gail Lee

Ubi caritas et amor, Deus ibi est.  
(Where there is charity and love, God is there.)

Congregavit nos in unum Christi amor.  
(The love of Christ has gathered us as one.)

Exsultemus et in ipso jucundemur.  
(Let us rejoice and be glad in it.)

Timeamus et amemus Deum vivum.  
(Let us honor and love the living God.)

Et ex corde diligamus nos sincero  
(And from a sincere heart let us love one another.)

Ubi caritas et amor, Ubi caritas Deus ibi est.  
(Where there is charity and love, God is there.)

悔罪邀請 Call to Confession

司(台)因為咱是互上主疼惜的子兒，上帝呼召咱用謙卑的心來歸向伊。雖然咱佇上帝呼召咱所愛做的代誌頂面虧欠祂，但是咱永遠無受棄捨。帶著信心、靠著信仰，咱成做上帝所愛疼的子兒，咱著做伙向上帝來告白咱的罪。

司(華)因為我們是受上主疼惜的兒女，上帝呼召我們以謙卑的心來歸向祂。雖然我們在上帝呼召我們應當做的事上虧欠祂，但是我們從沒有被放棄。帶著信心、靠著信仰，我們成為上帝所心愛的兒女，讓我們一起向上帝來告白我們的罪。

認罪祈禱 Prayer of Confession

會眾 Congregation

眾(台)神聖的上帝啊！祢有命令阮愛彼此相疼，阮卻心存怨妒，攔無願意為著和平來打拼。祢有命令阮愛關懷世間祢所創造的萬物，阮卻甘願忽略地球，攔濫糝(lām-sám)誤用大自然的一切受造物。祢有命令阮愛遵照耶穌基督的方式來行

動，阮卻時常用阮家己的法度啲生活。喔，上帝啊！懇求祢赦免阮，也求祢互阮佇地面上活出若親像佇天裡的新生活。攔求祢引導阮行向復和(koh-hô)的目標、就佇阮與祢的百姓分享祢的愛疼的時陣，賞賜阮看見一個關係著祢心愛的群體的異象。(默禱)

**眾(華)**神聖的上帝啊！祢命令我們要彼此相愛，我們卻心存怨恨，還不願致力於和平。祢命令我們要關懷世上祢所創造的萬物，我們卻寧可忽略地球，又隨意濫用大自然的一切受造物。祢命令我們要遵照耶穌基督的方式而行，我們卻時常用自己的方法生活著。喔，上帝啊！懇求祢赦免我們，也求祢使我們在地上活出如同在天上的新生活。又求祢引導我們走向復和的目的地、就在我們與祢的百姓分享祢的慈愛之時，賜我們看見一個關於祢心愛的群體的異象。(默禱)

### 赦罪宣告 Assurance of Pardon

司(台)請咱相信這個好消息：耶穌基督疼咱、攔赦免咱、釋放(tháu-pàng)咱得著自由。恁著知影恁已經得著赦免，心中有平安。

司(華)請我們相信這個好消息：耶穌基督疼我們、又赦免我們、釋放我們得到自由。你們要知道自己已經得到赦免，心中有平安。

### 讀經 Scripture Reading

約翰福音 13:31-35 (新約: 藍 p14, 紅 p170, 棕 p170)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

### 證道 Sermon

「新的誠命」

### 回應詩\* Hymn of Response\*

台#521 「你若欠缺真失望」

## 奉獻 Offertory

奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

## 代禱 Intercession 「主禱文」

## 介紹與報告 Introduction and Announcements

## 散會詩歌\* Sending Hymn\*

台#399 「願上主大仁愛」

## 祝福差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* Amen\*(新聖詩 #643/E. hymnal #586)

## 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(\*方便站立的人，請站立; \*Please stand if able)

經常奉獻: \$1,765(5/2/2022 – 5/8/2022)

## 主內交通與代禱:

- 教會的合一；教會事工的方向；教牧長執同工的智慧及身心靈；繼義長老；詠恩姐及家人；麗玲姐及家人；德欽長老與惠婉姐(Kay)及女兒 Lily 一家；艷紅姐及家人；俊彥兄與尚芬姐；淑華姐的女婿、女兒；淑真姐(Sue Liu)的母親；佩芬姐的先生 Keene Benson；Nua 姐的父親；秀芬姐的父親；鄭再榮兄；啟明兄及家人；蕭清芬牧師家人；彭昕醫師家人；潔君姐及家人；純貞姐及家人；教會兄姊們的新生兒孫；待產的姊妹們；教會長輩的健康；教會各事工(EM、青少年與兒童、社青、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；退休兄姊們生活上的改變與適應。

## 消息報告:

- 今天主日禮拜後 2:45PM 有 Ariel (黃正儀)的 baby shower. 實體與 Zoom Meeting 同步進行，請實體禮拜的兄弟們留步參加。視訊請用以下 Zoom Meeting 的連結：  
<https://us02web.zoom.us/j/84050707532?pwd=TTZzNjkvWFJmZW5jR2c1c1hWb3pmdz09>
- 下禮拜(5/22)成人主日學講題是“認識聖靈第二講 - 聖靈的屬性”，由蔡佳君牧師主講。10:00AM-11:00AM 在教會地下室及 Webex meeting 同步進行，歡迎參加。
- 在教堂旁邊的 Community Garden 裡有兩塊菜圃供本會使用，歡迎兄弟把家裡多餘的菜蔬幼苗捐給教會，也歡迎有興趣的兄弟加入耕種行列，詳情請洽聖珍長老。

## 聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(5/15/2022)	(5/22/2022)
招待	李昭瑩	唐乃傑
司琴	陳玫麗	陳玫麗
司會/報告	張文旭	蘇楓琇
影音	蔡賢奕/陳毓盛	蔡賢奕/陳毓盛
錄影/網路上傳	朱家豪/林又堅	朱家豪/林又堅
司獻/清點奉獻	陳叔承/蔡賢奕	陳叔承/蔡賢奕
茶點預備	陳玫麗/張文旭	李昭瑩/陳毓盛
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	張文旭/陳叔承	謝慶賢/唐乃傑

## 教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	成人主日學 (5/15)	10:00 AM   11:00 AM	蔡佳君	聖靈的位格	Basement Online
日	主日祈禱會	11:00 AM   11:30 AM	蔡佳君	同心祈禱	Basement
日	聖歌隊練習	11:30 AM   12:30 PM	李秀文	NA	Sanctuary
日	台語禮拜 (5/15)	1:00 PM   2:30 PM	蔡佳君	新的誠命 約翰福音 13:31-35	Sanctuary Online
日	Hand Bell	2:30 PM   3:30 PM	陳玫瑰	NA	Sanctuary
二	婦女查經 (5/17)	10:00 AM   noon	李淑真	約翰福音 6:25-59	Online
日	成人主日學 (5/22)	10:00 AM   11:00 AM	蔡佳君	聖靈的屬性	Basement Online
日	台語禮拜 (5/22)	1:00 PM   2:30 PM	蔡佳君	尊貴的選擇 使徒行傳 16:9-15	Sanctuary Online